

Español

בס"ת דש"מ

# Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Jayé Sará תשפ"ו

• Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones •

ל'אין 341

## Las palabras de Shimshón

### Explicación de las palabras del Talmud: quien entrega su juicio al Cielo es castigado primero

**"Y murió Sará en Kiriath Arbá, que es Jevrón, en la tierra de Kenaan; y vino Abraham a lamentar a Sará y a llorarla."** (Bereshit 23:2)

En el Talmud (*Rosh Hashaná* 16b) dijo Rabí Avin: "Todo aquel que entrega su juicio al Cielo (*hamoser dinó lashamayim*) es castigado primero, como dice el versículo (*Bereshit* 16:5): «Y dijo Saray a Abram: 'Sea mi agravio sobre ti; juzgue Hashem entre tú y yo...', y luego está escrito: «Y vino Abraham a lamentar a Sará». Rashí comenta a este respecto: «Él la enterró».

Pero cabe preguntar: ¿qué quiso Rashí añadir con esto, si a simple vista la enseñanza proviene del hecho de que Sará murió antes que Abraham?

Podemos explicarlo así: el Talmud (*Yevamot* 65b) relata que una mujer se presentó ante Rav Najmán y exigió que su esposo la divorciara porque no tenían hijos. Rav Najmán le respondió que ella no estaba obligada por el precepto de procreación, y que si, de todos modos, quería el divorcio, no recibiría la *ketubá* (compensación estipulada en el acta matrimonial). Ella replicó: "¿Acaso no tengo derecho a un hijo que me cuide en mi vejez y se ocupe de mi entierro?". Rav Najmán reconoció que su argumento era válido y que, en ese caso, podía forzarse al esposo a conceder el divorcio. Así está establecido en el *Shulján Aruj* (*Even Haézer* 154:6).

De esto entendemos que la mujer no puede argumentar el deseo de tener hijos por el cumplimiento del mandamiento de "reproduzcanse y multiplíquense", sino por su anhelo natural de tener un hijo que la entierre cuando llegue su hora.

Según esto, las palabras de Rashí se aclaran maravillosamente: cuando Sará reclamó ante Abraham su deseo de tener hijos, no puede decirse que lo hiciera por la *mitzvá* de procreación —pues no está obligada a ello—, y tampoco tendría sentido que le dijera airadamente "Sea mi agravio sobre ti", si no tenía razón en derecho. Por lo tanto, debemos decir que su intención era tener un hijo que la enterrara al morir. Sin embargo, al haber entregado su juicio al Cielo, fue castigada con que su deseo no se cumpliera: no sería su hijo Yitzjak quien la enterrara, sino su esposo Abraham.

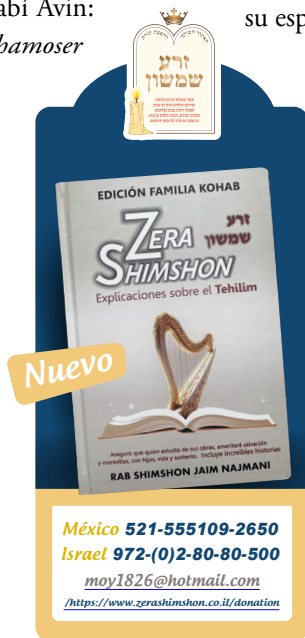
Por eso Rashí precisa que la enseñanza del Talmud —de que Sará fue castigada— no proviene del mero hecho de que murió antes que Abraham, sino del hecho de que "Abraham vino a lamentar a Sará", es decir, que fue él quien la enterró y no Yitzjak. De ahí se deduce que fue castigada "*midá kenégued midá*" ('medida por medida') por haber entregado su juicio al Cielo. De no ser así, ¿cómo podría probarse el castigo solo porque murió antes que Abraham? Tal vez simplemente llegó el fin de sus días. Por tanto, la prueba proviene de lo que dijo Rashí: que Abraham la enterró y no su hijo Yitzjak.

(Zera Shimshón, Parashat Lej Lejá, art. 23)

### Un motivo profundo por el cual Eliézer deseó que ocurriera un milagro al encontrar a Rivká

**"Y será que la joven a la que diga: «Por favor, inclina tu cántaro para que beba», y ella responda: «Bebe, y también daré de beber a tus camellos», sea la que Tú has destinado para Tu siervo Yitzjak; y por ella sabré que has hecho bondad con mi señor."** (Bereshit 24:14)

En el Talmud (*Taanit* 4a) se dice: "Tres personas pidieron de manera inapropiada; a dos de ellas se les respondió bien, y a una, no...: Eliézer, siervo de Abraham, [a él se le respondió bien,] como está escrito: «Y las hijas de los



הוצאת הדפוס והדפוס

ברכות על ראש

ידיד דע שמשון  
הזקנים, חלל חמה:

רפאל בן סופיה

יצחק בן רחל

משה בן אסתר

שלמה בן

יהודית

שמשיים במסירות  
בנוסח ומנוסח למען הפצת  
תורת דור שמשון וריבוי  
הלומדים בכל העולם  
ובפרט בקהילות דוברי  
ספרדית שיזכו שיתקיים  
בהם ובמשפחתם כל  
ברכות המבורך

לעילוי נשמת

הרב מרדכי

רפאל בן סולמנה

ד"ל שבת

נלב"ק כ"ז חשוון תשפ"ד

מרת אסתר צירל

בת הרב נחום

כהן לוי

נלב"ק כ"ז חשוון תשפ"ד

ת.צ.ב.ה.

ישועה בכל

מרדכי בן רחל

השקפה וחלוצה בכל  
העניינים בריאות אינה  
מפנה בשקט מחוץ מנוחה  
הגוף והנפש בלי שום  
הפרעות ודרישות ושינויים  
בשורות טובות בקרוב ממש

עושר וברכה

אשר אנשיל דוד

הלוי בן נילי

לשמן ברכה וחלוצה גדולה

בכל עושר ואושר בקרוב

הצלחה ועושר

ברוך צבי ניסים

בן שושנה לאה

לחלוצה גדולה בכל ענין

ידיו ומינות דרך בנקים

בקרוב ורכה לשמן ועושר רב

כית המדרש

זרע שמשון

רחוב הנביא 10 ירושלים

הנה לחזור את זמן התפילות

השקטות כית המדרש

8:30 שעה

מנצח

מנצח

המנצח זרע שמשון

כלי חסד

8:15 שעה

המנצח זרע שמשון

8:00 שעה

בשעה 8:00 ובשעה 10:00

לפחות שיעורים מספיק נותן

לימוד עשיר: 02-80-80-500

שמעו ותחיו נשכחים

הזכירא ישיעה לכת"מ

hombres de la ciudad [...] y será la joven a la que diga...»; podía haber sido una coja o una ciega, sin embargo, le fue respondido bien y se le presentó Rivká”.

Se pregunta: ¿por qué se apoyó Eliézer en un milagro, especialmente en un asunto tan importante?

Podemos decir lo siguiente: el *Midrash* (citado por Rashí, v. 42) explica que Eliézer dijo: “Hoy he salido y hoy he llegado”, de lo cual se deduce que la tierra se contrajo milagrosamente ante él (*kefitzat hadéref*). Entonces, Eliézer razonó: “Si ya ocurrió un milagro conmigo, es señal de que Hashem desea realizar otro milagro para mí”, y por eso confió en ello.

El motivo de su deseo de un milagro radicaba en que Rivká era apenas una niña de tres años (Rashí 25:20), y Eliézer temía que su padre Betuel se opusiera al matrimonio, alegando que está prohibido casar a una hija tan pequeña hasta que sea adulta y pueda decir “quiero casarme con tal persona” (como enseña el Talmud, *Kidushín* 41a). Por eso deseó que el encuentro fuera mediante un milagro evidente, para que esa objeción quedara sin peso.

Pues el motivo de esa prohibición de casar una niña a muy temprana edad es el riesgo de que, al crecer, la joven no quiera a ese esposo; y “no confiamos en milagros” para determinar que una chica se case con un hombre. Pero en este caso, al ver que Hashem realizó múltiples milagros para unir a Rivká con Yitzjak, quedaba claro que esa unión provenía del Cielo. Por tanto, ya no había que temer que, al madurar, Rivká no lo aceptara, pues todo había sucedido milagrosamente para cumplir la voluntad Divina. Así, Betuel no podría rechazar la propuesta de Eliézer.

(Zera Shimshón, Parashat Jayé Sará, art. 9)

## גבורת שמשון סיפורי יחזקיה

**Una búsqueda interminable durante horas • tensión y angustia**  
• la bebé fue hallada sana y salva



**Cuenta un querido judío que reside en Cleveland (¡sí! también allí se estudia Zera Shimshón):**

Ocurrió hace poco tiempo, una tarde, cuando mi hijita de dos años simplemente desapareció. Al principio, durante los primeros minutos, comenzamos a buscar con calma por toda la casa: los dos pisos, el **basement** (sótano), el patio que rodea la vivienda, la cocina, el baño, los armarios y cada rincón o hueco donde podría haberse metido. Pero conforme pasaban los minutos y no aparecía, acudí a mis vecinos judíos y a mis familiares que viven cerca, así como a todos los congregantes de la sinagoga donde rezo, para que vinieran a ayudar en la búsqueda, que ya tuvimos que ampliar a un área más grande.

Decenas de judíos llegaron a la zona y comenzaron a buscar; todos estaban en tensión y llenos de ansiedad. Yo sentía que con cada minuto que pasaba empezaba a perder la cabeza; cada instante significaba menos probabilidades de encontrarla. Al mismo tiempo, llamamos a la policía local, que también dio instrucciones y colaboró en los esfuerzos de búsqueda. Pero la bebé no aparecía.

Después de más de dos horas desde el inicio del suceso, estaba totalmente confundido, sentía que ya no podía hacer nada. Pensamientos sobre lo peor, D-íos no lo quiera, comenzaron a invadirme. Me dije a mí mismo: ya no tengo fuerzas mentales para seguir buscando, pero todavía puedo recitar **Tehilim**. Tomé el libro de **Tehilim** con el comentario del **Zera Shimshón**, un libro que me es muy querido, y que siempre uso en momentos de favor o de angustia, para despertar la misericordia Divina. Procuero rezar solo con ese libro, de modo que, mientras recito los **Tehilim**, pueda también suscitar salvaciones por el mérito del **Zera Shimshón**, al estudiar fragmentos de sus dulces y maravillosas interpretaciones a los versículos.

Así hice también en ese momento de angustia que jamás había vivido; cada instante parecía una eternidad. Comencé a recitar capítulos de **Tehilim** y a estudiar las explicaciones y enseñanzas del **Zera Shimshón**, con calma y concentración —en la medida de lo posible en ese estado—, durante unos minutos largos.

Y he aquí que un minuto (¡uno solo!) después de cerrar el libro, vino corriendo mi sobrino con la bebé en brazos, sana y fuerte. Resultó que se había quedado dormida debajo del sofá, un lugar que ciertamente ya habíamos revisado, pero como estaba cubierta con una manta, pensamos que no había nada allí y no la vimos.

“**Yeshuat Hashem kehéref ain**” (‘La salvación de Hashem llega en un abrir y cerrar de ojos’). Una frase de fe que siempre repetimos, cobró ahora un significado tangible y viviente.

**יוצא לאור ע"י זרע שמשון** \* לקבלת הגליון לשלוח למייל: [zera277@gmail.com](mailto:zera277@gmail.com) או באתר: [zerashimshon.com](http://zerashimshon.com) 580624120 ע"ד

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ק הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 [mbpaskesz@gmail.com](mailto:mbpaskesz@gmail.com) Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

**Se pueden enviar donaciones y dedicaciones por mérito o Leiluy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.**

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו



**Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: [zerashimshonlatino@gmail.com](mailto:zerashimshonlatino@gmail.com) Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +5215525850536**